

Yanqi Island | Yanqi Hotel | 12 Boutique Hotels
Beijing Yanqi Lake International Conference Centre | Sunrise Kempinski Hotel, Beijing
雁栖岛 | 雁栖酒店 | 12栋精品别墅 | 北京雁栖湖国际会议中心 | 北京日出东方凯宾斯基酒店

Beijing's New *Destination*



MANAGED BY *Kempinski*
凯宾斯基酒店集团管理



Our Development 我们的项目



- Built on 14-square-kilometre grounds
• 占地14平方公里
- Located alongside Yanqi Lake
• 位于雁栖湖畔
- A total of **595** guestrooms and suites
• 总共有**595**间客房与套房
- Surrounded by magnificent views of natural gardens, Yanqi Lake, Yan Mountain and Mutianyu Great Wall
• 环绕四周的是秀丽的自然风光、雁栖湖、燕山山脉和慕田峪长城
- A showcase of traditional Chinese architectural culture
• 中式传统建筑文化精髓的汇集与展示

Our Development 我们的项目



On Yanqi Island
在雁栖岛上:

111 guestrooms at the Yanqi Hotel
拥有111间客房的雁栖酒店

178 guestrooms spread across 12 Boutique Hotels
拥有178间客房的12栋精品别墅

**8,277-square-metre Beijing Yanqi Lake
International Conference Centre**
占地8277平方米的北京雁栖湖国际会议中心



Alongside Yanqi Lake
位于湖畔:

306 guestrooms at Sunrise Kempinski Hotel, Beijing
拥有306间客房的北京日出东方凯宾斯基酒店

Distance 距离

- 35km/40 minutes' drive from
Beijing Capital International Airport
- 距离北京首都国际机场35公里/40分钟车程
- 60km/55 minutes' drive from
Beijing City Centre
- 距离北京市中心60公里/55分钟车程
- 25km/25 minutes' drive from
Mutianyu Great Wall
- 距离慕田峪长城25公里/25分钟车程



Where is Yanqi Lake?

雁栖湖在哪里？

Yanqi Lake is a beautiful scenic site located at the foot of Yanshan Mountains, eight kilometres north of Huairou County.

风景秀丽的雁栖湖位于京郊怀柔城北8公里处的燕山脚下。



Spanning 65.78 hectares, Yanqi Lake is surrounded by a variety of trees including pine, poplar and willow. The island is a natural habitat for various species including rare migrant birds and geese during spring and autumn. The name, Yanqi Lake literally translates as **‘Swans Dwell on the Lake’**.

跨越65.78公顷，湖边开辟了花园式绿地，种植着多等名贵花木。大雁、仙鹤、白天鹅、淡水鸥等对水质要求很高的珍禽候鸟常在湖岸栖息繁衍。每年春秋两季常有成群的大雁来湖畔栖息，故而得名。

MUTIANYU GREAT WALL

The Great Wall of China is located amongst orchards and pines in the northern Beijing mountains. The Wall was reconstructed at Mutianyu to keep out the nomadic tribes to the north. A short 60-km-trip outside of Beijing, The Great Wall of China at Mutianyu stands as a monument to both the strength and weakness of the Chinese Ming Dynasty (1368-1627).

Come learn, touch, and explore the history of the Wall built more than 609 years ago, yet which remains largely intact as it snakes endlessly across the mountain ridgelines.

慕田峪长城

慕田峪长城坐落于北京市北部，隐秘于群山之中松林之间。据文献考证，是明初朱元璋手下大将徐达为抵御北部游牧民族侵扰，在北齐长城遗址上督建而成。距离北京市区60公里的慕田峪长城势险峻峥嵘，依山就势，起伏连绵，如巨龙飞腾，不仅是明朝（1368-1627）兴衰的一座纪念碑，也是您探索、感受和学习的好去处。





BAIQUAN MOUNTAIN

Baiquan Mountain, meaning 'hundreds of springs', is endowed with exceptionally imposing mountains, rich vegetation and a pleasant environment.

Guests will witness stunning peaks, strange stones, graceful waters, magnificent waterfalls, thick woods, charming pools, and numerous springs and streams. In the summer, refreshing clear water can be found everywhere. In the winter, the scenic area affords an icy world with frozen waterfalls.

百泉山

百泉山得名于百泉仙子的传说，山中隐藏着数百山泉，使峡谷溪流不断。百泉山有山秀、峰奇、水美、谷绝四大特色，其奇观绝景令人赞叹。百泉山四季皆有美景：春天，百花色艳，百鸟争鸣；夏日，瀑布成群，流泉万千；秋时，果实累累，红叶满山；冬季，银装素裹，一派北国风光。。

Our Surroundings

我们的周边



HONGLUO TEMPLE

Located at the foot of the Hongluo Mountain in the northern Huairou District, Hongluo (Red Snail) Temple sits against the backdrop of the mountain, is fronted by a large lake and entrance gate marked by a large engraved pailou (arch). The building comprises five halls, each used for worshipping different gods. The temple is also famed for its bamboo grove which dates back to the Yuan Dynasty (1271-1368) and contains tens of thousands of shoots. There are also Sakyamunis (one of the titles of the Buddha, derived from Sakya, name of the place he was born), 30-metre-high male and female ginkgoes that are 1,000 years old, as well as an 800-year-old great pine entwined with two Chinese wisterias.

红螺寺

红螺寺坐北朝南，依山势而建，布局严谨，气势雄伟。它背倚红螺山，南照红螺湖，处于红螺山山前的千亩苍翠的古松林之中，大门前有气宇轩昂的四柱三门式巨型牌楼，内有五处庭院供奉着不同神仙，形成一幅“碧波藏古刹”的优美的画卷。红螺寺从元代（1271-1368）起便以数以万计的秀美竹林而闻名，寺内还有释迦牟尼佛像、30多米高的千年雌雄银杏、800多年历史的紫藤绕松等著名景点。



Our Surroundings

我们的周边



THE BEIJING CLASSIC CAR MUSEUM was opened to the public in May 2009 and houses some 160 cars, many of which are classic Chinese makes, the likes of which many people in the west may never have heard, including a number of luxury 'Hong Qi' (Red Flag) cars, known as 'the Rolls Royce of China'.

北京老爷车博物馆于2009年对公众开放，馆藏160余辆车，其中很大一部分是来自经典中国制造，对于西方的朋友来说也许从来没有听说过，其中包括了有“中国劳斯莱斯”美誉的红旗轿车。

THE RED STAR ERGUOTOU MUSEUM is a factory that is used to distil Erguotou – a brand of baijiu. The guide at the factory takes you on a journey through Erguotou's brewing process and extensive history, and even allows you to sample a little.

北京二锅头酒博物馆曾经是酿造二锅头（一种白酒品牌）的工厂。在这里您可以体验整个二锅头酿造之旅和独特的历史，同时，您还可以在博物馆里小酌一杯纯正的二锅头。



Our Surroundings

我们的周边



YANQI LAKE AMUSEMENT PARK is the place for aquatic amusement, sports and recreational activities, including large and luxurious ships, motorised dragon boats, speedboats, row boats, foot-paddle boats, archery, bungee rocker etc. In addition, guests may swim in the lake, take a boat tour or embrace the beautiful views from Wanghu Pavilion.

雁栖湖游乐园环境优美，景色宜人，是京郊著名的体育健身、休闲度假的胜地。游乐园内各种娱乐设施齐全，现有水上、陆地项目40余种，可供不同年龄的游客选择。其中水上飞伞、水上跑车、水上自驾摩托、水上飞降、火箭式蹦极、空中飞人、激流勇进、攀岩、射箭、漂浮游泳池等健身娱乐项目深受广大游客的喜爱。游客可乘船游湖，纵横千米湖面或披波斩浪，尽情领略搏击风浪的情趣，还可登临望湖亭，领略美丽的湖光山色。

WATER RAFTING

There are several options for water rafting in Yanqi Lake including White River Bay Rafting in Liulimiao Town, Tang River Rafting in Tanghekou Town, North Beijing First Floating near Yunmengxianjing and Yongding River Valley Rafting in Guanting Town.

漂流

在风景如画的怀柔，有很多充满挑战的有趣的水上活动，其中包括乘坐竹筏子、漂流和雁栖湖游乐园。

白河湾漂流位于怀柔区琉璃庙镇，汤河漂流位于怀柔区汤河口镇，云梦仙境京北第一漂和永定河峡谷漂流在河北省怀来县官厅镇。



Yanqi Island 雁栖岛



12 Boutique Hotels
12栋精品别墅



Yanqi Hotel
雁栖酒店



Beijing Yanqi Lake International Conference Centre
北京雁栖湖国际会议中心



Yanqi Pagoda
雁栖塔

Yanqi Hotel 雁栖酒店



Yanqi Hotel

雁栖酒店



Located on Yanqi Island with a marina, the 111-room Yanqi Hotel is designed with a combination of natural elements inspired by the surrounding landscape and exudes the richness of diverse world culture gathering in one harmonious place.

Yanqi Hotel's features include: guestrooms and suites ranging in size from 54 - 252 square metres; a 478-square-metre indoor swimming pool; five food and beverage outlets, as well as a ballroom and meeting rooms ranging in size from 31 - 590 square metres.

Guests seeking outdoor activities will not be disappointed with the various options available.

坐落于雁栖岛上的雁栖酒店拥有111间客房和独立的游艇码头，与周围景观和自然景色融为一体，体现了丰富文化的和谐统一。

雁栖酒店设施齐全，包括面积在54-252平方米的客房和套房、1个占地478平方米的室内游泳池、5个不同特色的餐饮服务设施、1个宴会厅和多个面积在31-590平方米的会议室。

热衷于室外活动的客人们也绝不会失望，我们有丰富多样的户外活动供您选择。

Architecture

建筑设计



Architect: AECOM Shenzhen Consulting Company
建筑设计: AECOM深圳顾问公司



The design of Yanqi Hotel is inspired by the Chinese Philosophy 'Man – Nature' coordination and the value of modern China 'China – World' interaction.

The mountain and the marina view from the guestrooms show the intimate connection with the natural surroundings.

From the roof, the walls and the indoor yard, the traditional Chinese courtyard concept plays into all details to enhance the guests' experience of space, ray of light and the tranquillity of Yanqi Lake.

设计灵感来自于中国哲学中“天人合一”的理念和现代中国对于“中国与世界”的关系思考。

置身客房中所感受到的周围山水，传递出人与自然的密切联系。

从屋顶、墙面和内院设计，中国传统建筑中庭院细节的运用渗透在各个角落，以提升客人对于空间、光线的感受和来自雁栖湖水的宁静致远。



Interior Design

室内设计



Interior Designer: Wilson Associates
室内设计: Wilson Associates

Drawing inspiration from the surrounding lake and mountains, Yanqi Hotel is designed with a 'painterly' influence. The brush strokes of a Chinese painting, fluid and soft, are referenced throughout the property. Colours are intentionally minimal and neutral, allowing a sense of peacefulness and tranquility without being overpowering. The design language highlights the nuances of modernised Chinese style and clean lines, creating harmonious layers of simplicity.

雁栖酒店的室内设计灵感来自于四周湖水和群山，像一副水墨画卷般展开。中国水墨画的笔锋，流畅而轻柔，穿透整个酒店。简洁自然的用色风格，渲染出宁静祥和的气氛。设计语言强调现代感的中式风格和干净的线条感，创造出简约的和谐之美。



Facilities 设施

1,001 square metres of meeting space
1,001平方米的会议空间



Facilities 设施

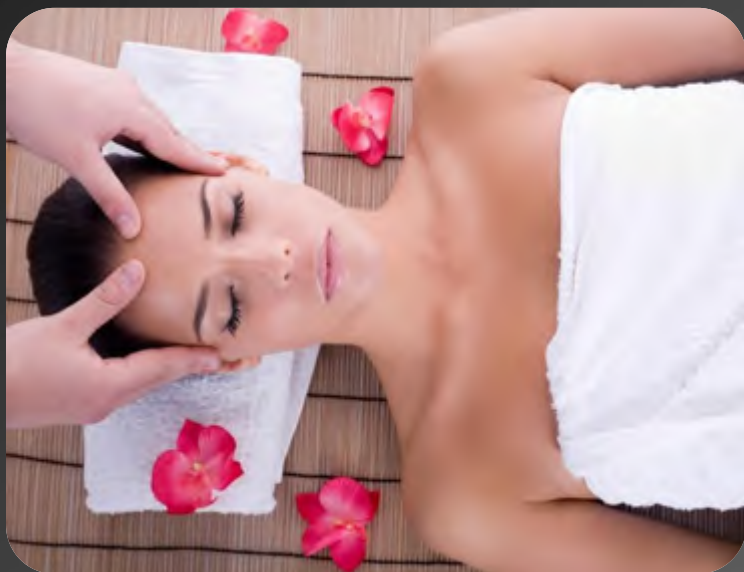
5 F & B Outlets – Waterside, Lake Palace, 1897 Wine Bar, The Library, Kempri Deli

5个餐厅和酒吧 —— 水天阁、观澜轩、馥郁1897、博文堂和凯宾美食廊



Facilities 设施

Kempinski The Spa 凯宾斯基水疗



Guestrooms & Suites

客房和套房



Grand Deluxe King Room

名轩豪华大床房: 56间 (65 - 67 sqm 平方米)

Grand Deluxe Twin Room

名轩豪华大床房: 48间 (65 - 67 sqm 平方米)

Lake View Suite

湖景套房: 5间 (116 - 125 sqm 平方米)

Marina Suite

湖畔套房: 1间 (128 sqm 平方米)

Yanqi Lake Suite

雁栖套房: 1间 (456 sqm 平方米)

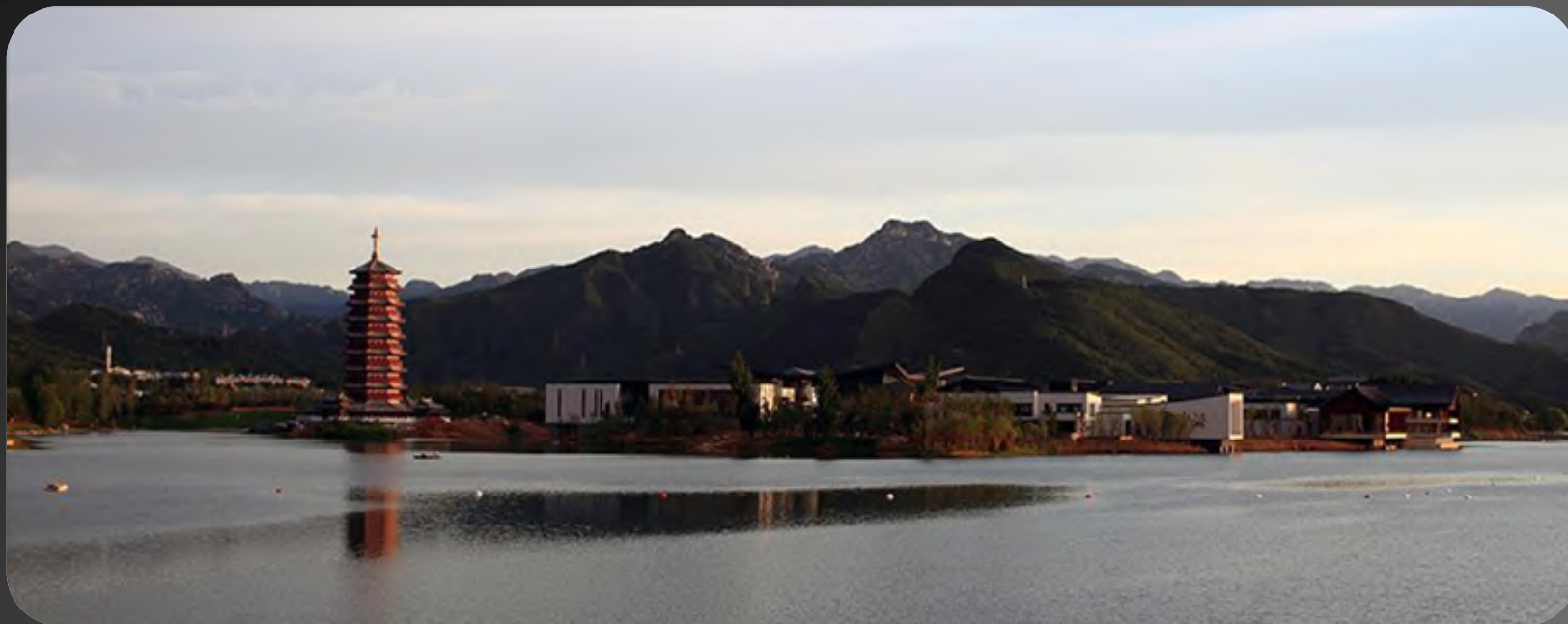


12 Boutique Hotels 12栋精品别墅



12 Boutique Hotels

12栋精品别墅



The 12 Boutique Hotels with a total of 178 guestrooms and suites are located on various parts of Yanqi Island.

The Boutique Hotels range in size from 6,000 - 9,000 square metres and house between 10 and 19 guestrooms in each building. Guestrooms range from a 40-square-metre Standard Room to a 1,087-square-metre Presidential Suite.

Each building houses an indoor swimming pool, fully-equipped gymnasium, games room, library, meeting rooms and spa treatment rooms. Chefs are also on site to delight guests with their culinary creations in the private dining room.

散落于雁栖岛四周的12栋精品别墅一共拥有178间客房和套房。

每栋精品别墅的占地面积从6000平方米到9000平方米不等，客房数多达10到19间，从40平方米的豪华客房到1087平方米的总统套房都有。

每一栋精品别墅都有室内游泳池，全器材健身房、游戏室、图书馆、会议室和水疗室。厨师团队随时在私家厨房恭候客人的到来。

Architecture 建筑设计



Architects 建筑设计:

AECOM Shenzhen Consulting Company & Architectural Design & Research Institute of Tsinghua University

AECOM深圳顾问公司 & 清华大学设计研究院



The hotels blend contemporary and traditional design with thematic decor, such as Chinese Imperial Gardens of Beijing and 'Siheyuan' – a traditional courtyard combined with modern elements. The Boutique Hotels boast breathtaking views of the mountains, lake and gardens.

设计主题迥异，现代与传统充分融入到每一个不同的建筑里，如配有现代元素的中国皇家园林和老北京四合院设计。精品别墅环绕在群山、湖泊和园林之中，景色宜人。



Interior Design 室内设计



Interior Designers 室内设计:

Wilson Associates, Rockwell Group and Hirsch Bedner Associates

Wilson Associates, Rockwell Group 和赫希贝德纳联合有限公司



The 12 Boutique Hotels interior are designed by world-renowned Wilson Associates, Rockwell Group and Hirsch Bedner Associates. No two building has the same interior design and each blends modern elements with Chinese culture - creating cohesiveness amongst the buildings, landscapes and interiors.

Our Boutique Hotel guests are invited to experience the epitome of luxury living and are assured a refreshing and memorable retreat.

12栋精品别墅的室内设计由世界知名的室内设计公司 Wilson Associates, Rockwell Group 和赫希贝德纳联合有限公司完成。每一栋的室内设计风格迥异但都将中国文化和现代元素融合，以此建立起室内设计与建筑体，园林之间的联系。

受邀而至的精品别墅的客人们会在此体验一次奢华生活的缩影，感获一个全新的难忘休闲之旅。

1. The Billows Villa

澹云居



Number of Rooms

房间数: 17

10 Deluxe King Rooms

10 间名雅豪华大床房 (37 - 50 sqm 平方米)

4 Deluxe Twin Rooms

4 间名雅豪华双床房 (37 - 50 sqm 平方米)

2 Deluxe Suites

2 间豪华套房 (63 - 90 sqm 平方米)

1 Presidential Suite with 5 bedrooms

1 间拥有5个卧室的总体套房
(843 - 1087 sqm 平方米)

Facilities 设施:

Private spa with 3 treatment rooms

3个理疗室的私家水疗

(2 single 2间单人房 & 1 double 1间双人房)

In-door swimming pool

室内游泳池 (125 sqm 平方米)

Gymnasium

健身房

Table tennis

桌球

Chess room

棋牌室

Function rooms

多功能室

The Billows Villa | Architecture

澹云居 | 建筑设计



Architect: AECOM Shenzhen Consulting Company

Architecture Design Concept:

The Chinese Imperial Garden of Beijing inspired The Billows Villa's design. The traditional courtyard combines modern designs with nature, infused with light bamboo, and water from Yanqi Lake. It comprises the Presidential Yard, Entourage Yard, Light Yard and Bamboo Yard representing the concept of Chinese-style space as well as prosperity and royalty.

建筑师: AECOM 深圳顾问公司

建筑设计概念:

澹云居的建筑设计从中国皇家花园风格中得到启发。将传统庭院和现代设计元素相结合，同时与自然相融合，庭院中的轻盈竹子，呼应波光粼粼的雁栖湖水。总统院、随从院、竹院的分区则沿袭了中国传统皇家文化中的空间分割。

The Billows Villa | Interior Design

澹云居 | 室内设计



Interior Designer:

Rockwell Group (David Rockwell and Barry Richards)

Interior Design Concept:

Through the ceremonial unveiling of the tactility of objects and the use of an elegant colour palette of black, white and gold, this design captures the essential rhythm embodied in traditional Chinese landscape painting. In its finest form, a deeper understanding of history and culture is revealed. Like the 'nesting box', the truth and understanding are revealed to he who opens his eyes to new possibilities. In response to the prominence of this boutique hotel's courtyard-style architecture, this design's challenge is to accentuate the importance of creating a balanced and harmonious chi, and to convey an atmosphere of influence.

室内设计师:

Rockwell Group (David Rockwell and Barry Richards)

室内设计概念:

用一个个优雅的颜色,黑色,白色和金色的调色板,掀开整个澹云居室内设计的面纱,这种设计捕获的基本节奏体现在传统的中国山水画。在其最好的形式,更深入地理解历史和文化。像“嵌套盒”,层层深入的揭开其中的意义。为了应对突出的其皇家花园的建筑架构,这种设计的挑战在于强调创造一个平衡和谐的气的重要性,并转达出对氛围的晕染。



2. The Moon Villa 得月居



Number of Rooms

房间数: 15

8 Deluxe King Rooms

8 间名雅豪华大床房 (37-50 sqm 平方米)

2 Deluxe Twin Rooms

2 间名雅豪华双床房 (37-50 sqm 平方米)

4 Deluxe Suites

4 间豪华套房 (63-90 sqm 平方米)

1 Presidential Suite with 3 bedrooms

1 间拥有3个卧室的总统套房
(790-1000 sqm 平方米)

Facilities 设施:

Private spa with 3 treatment rooms

3间理疗室的私家水疗 (单人间)

In-door swimming pool

室内游泳池 (150 sqm 平方米)

Gymnasium

健身房

Table tennis

桌球

Chess room

棋牌室

Function rooms

多功能室

The Moon Villa | Architecture

得月居 | 建筑设计



Architect: AECOM Shenzhen Consulting Company

Architecture Design Concept:

The theme of The Moon Villa is 'The Wall', which reflects reality and the future, and the communication border between China and the rest of the world – It only needs to open its doors to pass through.

建筑师: AECOM 深圳顾问公司

建筑设计概念:

得月居的建筑设计主题是“墙”，将“墙”隔离的寓意延伸展开，像一个分水岭，一个结点，思考于现实和未来，封闭与开放，寓意了中国在现在文明中，对自身大国意识的深度思考和探索，以更加开放和自信的态度立足于世界舞台中。

The Moon Villa | Interior Design

得月居 | 室内设计



Interior Designer: Rockwell Group (David Rockwell and Barry Richards)

Interior Design Concept:

This design explores man's quest for knowledge and continued desire to rationalise his existence. Contemplation and curiosity drive this concept's sensibilities. A series of primary walls act as guides moving visitors along a path, as well as objects of contemplation. The walls are both powerful and beautiful, filled with scholar stones and other curious and surprising moments that guests discover as they move throughout the hotel. This scheme has moments and spaces that are heroic while appealing to the curious intellect. Inside these thick architectural walls are smaller intimate spaces that will be revealed and illuminated through the use of both shadow and light.

室内设计师: Rockwell Group (David Rockwell and Barry Richards)

室内设计概念:

室内设计将建筑设计中对自身思考与探索的概念做出延伸, 沉思和好奇心驱动这一设计概念。一系列的主墙作为置身在其中的客人指引路径移动, 以及思考的对象。

“墙”的强大和美丽, 充满了学者意识的石头带来的厚重为人带来惊叹的时刻, 。这个时刻和空间像是英雄吸引了好奇的智慧, 在这些建筑墙壁厚较小的私密空间中, 通过巧妙的灯光和空间设计打造出不同的时空感。

3. The Bamboo Villa 听泉居



Number of Rooms

房间数: 18

7 Deluxe King Rooms

7 间名雅豪华大床房 (37 – 55 sqm 平方米)
7 Deluxe King Rooms

7 间名雅豪华双床房 (37 – 55 sqm 平方米)
6)

2 Deluxe Suites

2 间豪华套房 (63 - 90 sqm 平方米)

2 Grand Island Suites

2 间豪华湖心岛套房 (350 sqm 平方米)

Facilities

设施:

Private spa with 2 treatment rooms

2间理疗室的私家水疗 (单人间)

In-door swimming pool

室内游泳池 (187.50 sqm 平方米)

Gymnasium

健身房

Table tennis

桌球

Chess room

棋牌室

Function rooms

多功能室

The Bamboo Villa | Architecture

听泉居 | 建筑设计



Architect: AECOM Shenzhen Consulting Company

Architecture Design Concept:

The Bamboo Villa has a multi-layered U-shaped layout, 'out of the mountain' topography with large balconies representing an 'enhanced respect for nature'. The design concept allows you to feel like you're being embraced by the mountains, while living around the lake.

建筑师: AECOM 深圳顾问公司

建筑设计概念:

听泉居整个建筑呈现出“U”字型，用北方建筑中的雄浑风格，借地势叠落，与场地融合，其流畅迂回的线条配合宽大的户外阳台，给自然一个拥抱，传递一份尊重。私密性和开放性两级庭院，围绕院落形成的柱廊空间使居住其中的客人会感受到自己与四周山脉和湖水的亲近环抱。



The Bamboo Villa | Interior Design

听泉居 | 室内设计



Interior Designer: Wilson Associates (Leonard Lee, James Carry, Jerry Beale & Joanne Yong)

Interior Design Concept:

‘The great law of culture is: Let each become all that he was created capable of becoming.’

-Thomas Carlyle

Cascading architectural structure with captivating optimal views. Cultural elements of simplistic and contemporary art. Containing rare beauty and enchantment within historical elements. Unique and one-of-a-kind, as well as elegant and inspiring. Drawing from Earth’s materials, ancient Chinese designs and poetic understated colour palettes, the interior materials, furnishing and finishes complement the quiet intellectual art form to connect the split between the old and the new.

室内设计师:

Wilson Associates (Leonard Lee, James Carry, Jerry Beale & Joanne Yong)

室内设计概念:

伟大的法律文明是让个体都创造出最大化的价值。

——托马斯 凯雷

将室内设计与迷人的建筑结构关联优化的观点，简单地和当代艺术的文化元素交相呼应。在历史元素中包含罕见的美丽和魅力，用起独特的气质鼓舞人心。

选取来自大地的材料,中国古代设计和诗意的低调颜色调色板,内部材料,家具的融合补充，用安静知识艺术形式连接新老之间的分裂。

4. The Lakeside Villa 鹿鸣居



Number of Rooms

房间数: 11

2 Deluxe Studio Kings

2 间名致豪华大床房

(62 – 65 sqm 平方米)

4 Deluxe Studio Twins

4 间名致豪华双床房

4 Island Suites

4 间湖心岛套房

(122 - 157 sqm 平方米)

1 Presidential Suite with 2 bedrooms

1 间2个卧室的总统套房

(730 - 945 sqm 平方米)

Facilities 设施:

Private spa with 2 treatment rooms

2间理疗室的私家水疗 (单人间)

In-door swimming pool

室内游泳池 (75 sqm 平方米)

Gymnasium

健身房

Billiard & Chess room

撞球和棋牌室

Function rooms

多功能室

The Lakeside Villa | Architecture

鹿鸣居 | 建筑设计



Architect: Tsinghua Hua University Construction Design Research Institute

Architecture Design Concept:

The shape of The Lakeside Villa is based on the Chinese character “囍”, which means ‘double happiness’. All the facilities of this hotel, including the roofs, have been built in pairs, which also represent the design concept of ‘double happiness’. The Lakeside Villa, which is located on the north side of Yanqi Island shares the same specific location as Beijing on the map of China, reflecting the traditional double happiness culture of royalty and majesty.

建筑师: 清华大学建筑设计研究院

建筑设计概念:

鹿鸣居的基本结构是采用了中国汉字中的繁体“囍”字，寓意双重幸福。建筑中的所有设施都是双倍复制的，其中包含了左右一样的屋顶，这种成双的建筑概念同样也是用另一种方式表达了“双倍幸福”的美好寓意。鹿鸣居在雁栖岛上的地理位置相当于北京在中国地图上的位置，所以在建筑理念上强调故宫式的屋檐和传统双喜文化。



The Lakeside Villa | Interior Design

鹿鸣居 | 室内设计



Interior Designer: Wilson Associates (Leonard Lee, James Carry, Jerry Beale & Joanne Yong)

Interior Design Concept:

The Lakeside Villa draws inspiration generally from the ancient Chinese palace architecture and specifically from the Chinese symbol of double happiness. The bilateral symmetry of this symbol is a major connecting element for both the architecture and its interiors. Following this idea, the right half of the building draws inspiration from the dragon and the left half draws inspiration from the phoenix, creating peace and harmony between the two sides. The dining rooms are furnished in black and red. The living room is decked in colours of blue and green, relating to the water in the lake. The connecting lounge is in white and green to reflect its relations to nature and the courtyards. The presidential living zones are in yellow, the highest order of all colours.

室内设计师: Wilson Associates (James Carry)

室内设计概念:

总体来说, 鹿鸣居从中国古时宫廷式建筑, 特别是从中文符号“囍”上获取灵感。该符号左右对称的特性是将建筑和室内联系起来的最重要元素之一。沿着这个思路, 相结分别象征着“龙”与“凤”的左右两侧建筑营造出平衡与和谐。餐厅以黑色及红色为主色调。起居室则选用了蓝及绿, 与湖景联系在一起。白, 绿为主色调的连廊将自然环境与庭院紧密联系在了一起。总统套房的起居空间则被赋予了象征最高权威的黄色。



5. The Oriol's Cottage 黄鹂居



Number of Rooms

房间数: 18

9 Deluxe Studio Kings

9 间名致豪华大床房
(62 – 65 sqm 平方米)

5 Deluxe Studio Twins

5 间名致豪华双床房
(62 – 65 sqm 平方米)

3 Island Suites

3 间湖心岛套房
(122 - 157 sqm 平方米)

1 Presidential Suite with 3 bedrooms

1 间3个卧室的总统套房
(790 – 1,000 sqm 平方米)

Facilities

设施:

Private spa with 2 treatment rooms

2间理疗室的私家水疗
(1个单人间 & 1个双人间)

In-door swimming pool
室内游泳池 (187.50 sqm 平方米)

Gymnasium

健身房

Function rooms

多功能室

The Oriol's Cottage | Architecture

黄鹂居 | 建筑设计



Architect: AECOM Shenzhen Consulting Company

Architecture Design Concept:

The design concept of The Oriol's Cottage is inspired by the traditional Chinese 'Jiangnan' courtyard style, which comprises elegantly-designed houses, surrounded by natural and water elements. A communal courtyard is the focal point in the middle of the square.

建筑师: AECOM 深圳顾问公司

建筑设计概念:

设计灵感源于“江南水乡”的轻盈飘逸，传统中式天井，其广泛性可从最常见的普通农舍一直延伸到皇家宫廷的形式。建筑师的概念将天井分成四个部分环绕在中央庭院的外围，同时用四种自然元素——大地、水、风及光加以结合。这样的设计手法也不仅给室内设计带来了灵感，而且贴近自然，尊重环境，通过传统元素的引入不仅对历史保持敬意，也展望未来创造出新的设计美学。

如同周遭迷人的景，黄鹂居是一个不容错过的存在。地处燕栖湖畔，被富饶的植被环绕着的岛屿为客人带来最直接的归属感。看一眼平静的湖面就能令人心如止水，而山脉的轮廓将宾至如归的感受提升到了极致。



The Oriol's Cottage | Interior Design

黄鹂居 | 室内设计



Interior Designer: Wilson Associates (Leonard Lee, James Carry, Jerry Beale & Joanne Yong)

Interior Design Concept:

The source of design inspiration is the concept of 'Siheyuan', a traditional ancient Chinese patio, from the symbolism of its common use in a typical farmhouse to the formalism and protocol of a Royal Palace. The architect's concept involves breaking the patio into four blocks that surround the central courtyard and incorporating the natural elements that exist - Earth, Water, Wind and Light. This also became the inspiration for the interior design of the space. This works in harmony with nature, values the environment and incorporates traditional elements that respect the past while looking to the future to create a new design aesthetic.

室内设计师: Wilson Associates (James Carry)

室内设计概念:

作为到达的见证，入口天井那考究的景观恭迎你进入建筑当代而高雅的室内。精选的装饰面取材于自然，轻巧的木质立式屏风将引导你来到大堂及接待处满布流线空间的灰洞石柔软的纹理，如同微风轻抚般令人陶醉，将客人带到过道上。当房门被打开，透过树荫的阳光打在地面形成地毯的拼花。进入房间的那一刻起，陪伴您安然入睡的床已在迫不及待地恭候您的光临。围绕着天井的流线空间，引领着你前往各类客房及公共空间，游历中处处可见风景如画的山景，湖景及自然庭院，仿佛山水画中的景活了一般。令人陶醉的环境，奇妙的景以及屋顶形式同样成为室内空间成型的灵感来源。每一处室内空间的装饰均以独特形式诠释着当代与传统设计中的元素和风格。通过颜色及图案将中国文化融入设计以表达对历史的敬意。



6. The Water Lily Villa 水乡居



Number of Rooms

房间数: 10

5 Deluxe King Rooms

5 间名雅豪华大床房

(37 – 50 sqm 平方米)

2 Deluxe Twin Rooms

2 间名雅豪华双床房

(37 – 50 sqm 平方米)

2 Deluxe Suites

2 间豪华套房

(63 - 90 sqm 平方米)

1 Presidential Suite with 4 bedrooms

1 间拥有4个卧室的总统套房

(668 – 980 sqm 平方米)

Facilities 设施:

Private spa with 2 treatment rooms

(1 single & 1 double)

2 间理疗室的私家水疗

(1个单人间 & 1个双人间)

In-door swimming pool

室内游泳池(175 sqm 平方米)

Gymnasium 健身房

Chess room 棋牌室

Function rooms 多功能室

The Water Lily Villa | Architecture

水乡居 | 建筑设计



Architect: AECOM Shenzhen Consulting Company

Architecture Design Concept:

The traditional Huizhou-style summerhouse architecture of the south is the essential key to the design of The Water Lily Villa. Combined with three distinct elements - white plastered walls, dark chocolate woodwork and charcoal black stone, the boutique hotel is surrounded by trees on the outside and within the hotel - giving a sense of nature growing within and out.

建筑师: AECOM 深圳顾问公司

建筑设计概念:

运用了传统的中国南方地区的徽州风格的夏屋建筑设计理念。结合了三个最直接的元素——白色抹灰外墙，深巧克力色的木质结构和炭黑石头，整个水乡居被树木环绕，配合建筑风格，自然的营造出自然中相交相错的婆娑美感。



The Water Lily Villa| Interior Design

水乡居 | 室内设计



Interior Designer: Wilson Associates (Leonard Lee, James Carry, Jerry Beale & Joanne Yong)

Interior Design Concept:

Three distinct Chinese elements were woven together to create a crisp and contemporary interior. The traditional Suzhou-style of architecture was distilled to a material palette of three elements - white plaster, chocolate brown wood and slate grey flooring. This simple idea forms the primary means of design expression.

The Chinese garden design inspires the secondary colour palette. Using green and all its various shades bring together the building's interior space with its courtyards and the space outside its expansive glass walls, helping to blur the lines between the building's interior and exterior. A sense of Zen and simplicity unifies all of the space.

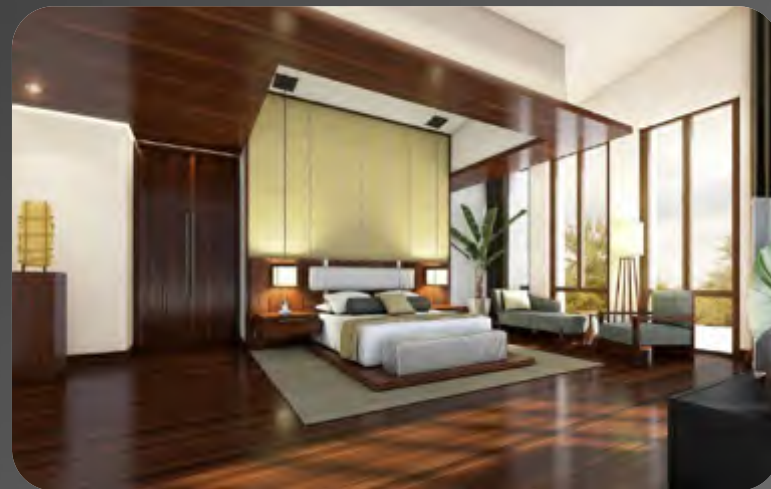
室内设计概念:

室内设计: Wilson Associates (Joanne Yong)

交织三味各具特色的中式元素，创造出新鲜而又充满当代感的室内空间。从传统徽州建筑风格精炼出一款包含三种主色的色彩模式 - 石膏白，巧克力棕木饰面及瓦灰色地坪。简单的想法成为了设计表达的主要含义。

中式园林设计催生了另一款色彩模式。使用深浅不同的绿色将建筑的室内空间，庭院以及高大玻璃幕墙以外的景色联系在了一起，消融了室内与室外之间的隔阂。

禅意和质朴感贯穿着整个空间。简约的手法所营造的和谐与平衡感，将文化，自然及心灵无暇地拼凑在一起。



7. The Pine Villa

松风居



Number of Rooms

房间数: 13

4 Deluxe King Rooms

4 间名雅豪华大床房

(37 – 50 sqm 平方米)

4 Deluxe Twin Rooms

4 间名雅豪华大床房

(37 – 50 sqm 平方米)

4 Deluxe Suites

4 间豪华套房

(63 – 90 sqm 平方米)

1 Presidential Suite with 2 bedrooms

1 间拥有4个卧室的总统套房

(730 – 945 sqm 平方米)

Facilities 设施:

Private spa with 2 treatment rooms (1 single & 1 double)

2 间理疗室的私家水疗 (1个单人间 & 1个双人间)

In-door swimming pool

室内游泳池 (125 sqm 平方米)

Gymnasium

健身房

Chess room

棋牌室

Table tennis room

乒乓球室

Library

图书馆

Function rooms

多功能室

The Pine Villa | Architecture

松风居 | 建筑设计



Architect: AECOM Shenzhen Consulting Company

Architecture Design Concept:

Jiangnan, an area south of the Yangtze River, inspired the architecture of The Pine Villa. The whole hotel looks like a 'miniascape', where the indoor garden is made up of plants that do not require water, symbolising a strong threshold for tolerance.

建筑师: AECOM 深圳顾问公司

建筑设计概念:

江南，以长江以南的灵感成就松风居的架构，整个酒店看起来像一个“盆景”，这里的室内花园中的植物只需非常少量的水分供养，象征着一种强烈的包容、承载的精神。



The Pine Villa Interior Design

松风居 | 室内设计



Interior Designer: Wilson Associates (Leonard Lee, James Carry, Jerry Beale & Joanne Yong)

Interior Design Concept:

Using the art of shaping and cultivating nature to meet the human artistic and intellectual ideal, a refined composition of balance, beauty and functionality is created.

A minimalistic approach to the interior furniture and finish reflects the poetic aesthetics of the bonsai art to show content and form. Design elements are placed in a precise fashion while blurring the division between indoor spaces and outdoor landscape to create a natural and effortless design.

A balance of clean lines and hard surfaces brought together with a subtle colour palette with varied textures, natural fibres and warm earth tones, create a modern contemplative sanctuary, capturing the essence of this ancient Chinese art form.

室内设计概念:

室内设计: Wilson Associates (Leonard Lee, James Carry, Jerry Beale & Joanne Yong)

用艺术塑造和培养的性质，以满足人类的艺术和智慧的理想，创建精致的平衡，美容和功能组成。

室内家具和完成的一个简约的方式反映了盆景艺术的诗意美学，展示内容和形式。放置在一个精确的时尚设计元素，而模糊了室内空间和室外景观，创造一个自然和轻松的设计之间的分工。

线条简洁的平衡，表面硬绑在一起，一个微妙的调色板，具有不同的纹理，天然纤维和温暖的大地色调，创造一个现代化的沉思庇护所捕捉中国这个古老的艺术形式的本质。



8. The Meditation Garden 古藤居



Number of Rooms

房间数: 19

5 Deluxe King Rooms

5 间名雅豪华大床房 (37 – 50 sqm 平方米)

10 Deluxe Twin Rooms

10 间名雅豪华大床房 (37 – 50 sqm 平方米)

3 Deluxe Suites

3 间豪华套房 (63 sqm 平方米)

1 Presidential Suite with 2 bedrooms

1 间拥有2个卧室的总统套房

(730 – 945 sqm 平方米)

Facilities 设施:

Private spa with 2 treatment rooms (Single rooms)

2 间理疗室的私家水疗 (单人间)

In-door swimming pool

室内游泳池 (137.50 sqm 平方米)

Gymnasium

健身房

Chess room

棋牌室

Library

图书馆

Function rooms

多功能室

The Meditation Garden | Architecture

古藤居 | 建筑设计



Architect: AECOM Shenzhen Consulting Company

Architecture Design Concept:

The Meditation Garden is a compound which is split into two separate living spaces with a courtyard linking them, symbolising a sense of harmony. The lake that runs under the building symbolises the 'voice' of nature, which is the theme of its architecture design: 'Living with peace, and hearing from nature'.

建筑师: AECOM 深圳顾问公司

建筑设计概念:

古藤居是两种分别的生活空间,藉由庭院链接的复合体,象征着和睦的意念。建筑下的河水穿引,让大自然的"呼唤"成为本建筑设计概念的主轴:与平和共活,倾听大自然。



The Meditation Garden | Interior Design

古藤居 | 室内设计



Interior Designer: Wilson Associates (Leonard Lee, James Carry, Jerry Beale & Joanne Yong)

Interior Design Concept:

The Meditation Garden is a mix of the Western design elements that the man has grown to love, and elements of Chinese antiquity and heritage. Remembering his roots in the country as a gentleman farmer, he felt humbled and inspired; a true juxtaposition of the static and dynamic. Finally he thought; like the resting geese that migrate here for rest each spring and autumn, for whom Yanqi Lake is named, 'I have arrived...'

室内设计师: Wilson Associates (Joanne Yong)

室内设计概念:

他,从远处凝视着山水河流,汲取空气中安和的氛围。他仔细回想着,眼前景物就如梦中所见的,在一个宽敞开阔、安静的土地上,朋友与家人齐聚一堂,亲切怡人的环境就如同自己的家般。在安静的避隐处,逃离北京的热闹喧哗,在无止境的人生旅途中短暂歇息。他,站在成功的岗位上,诚心反观自己的倒映,一饮,庆祝自己踏遍世界的人生。

抵达玄关,四周被天然的质地环绕着,布料的触感、温和的木质与石子,是庭院繁茂的搭配。

宴会厅有着青脆的绿、大自然意象延伸的地毯,与鸟群的歌唱与攀藤的藤蔓。精致巧妙的花感水晶灯,为空间覆上迷人的气氛。岛上壁炉旁的休息区,是社交活动的焦点。进入房间内,中式的细节与微妙的变化呈现的现代的空间感与家的舒适感。



9. The Scholar's Retreat 杏林居



Number of Rooms

房间数: 15

8 Deluxe King Rooms

8 间名雅豪华大床房
(37 – 50 sqm 平方米)

4 Deluxe Twin Rooms

4 间名雅豪华双床房
(37 – 50 sqm 平方米)

2 Deluxe Suites

2 间豪华套房
(63 – 90 sqm 平方米)

1 Presidential Suite with 4 bedrooms

1 间拥有4个卧室的总统套房
(668 - 980 sqm 平方米)

Facilities 设施:

Private spa with 2 treatment rooms
(Double rooms)

2 间理疗室的私家水疗 (双人间)

In-door swimming pool 室内游泳池
(125 sqm 平方米)

Gymnasium

健身房

Chess & billiard room

棋牌 & 撞球室

Function rooms

多功能室

The Scholar's Retreat | Architecture

杏林居 | 建筑设计



Architect: AECOM Shenzhen Consulting Company

Architecture Design Concept:

The Dai ethnic minority from the Dai Autonomous Region in Yunnan inspired the design of The Scholar's Retreat. Bamboo and water have a profound effect on the living culture of the Dai, and therefore, the design of The Scholar's Retreat is a combination of bamboo and water elements, reflecting the traditional dwelling place of the Dai. The winding corridor reflects the design concept of the Dai residential flat roof (for drying clothes etc.). The main entrance is designed with a formal porch that subtly represents palace style.

建筑师: AECOM 深圳顾问公司

建筑设计概念:

中国西南传统名族傣族民居——干阑式建筑成就了杏林居的建筑风格。竹林和流水是傣族文化中的重要元素，在整个建筑设计中也得到了呼应式的运用。层层叠叠的平台廊道来自傣族居民的晒台，翘起的屋顶设计带出亚热带建筑的传统韵味。轻巧前四而错落有致的竖向支撑令人联想到婆娑的竹林。更为正式的门廊被结合在设计中，赋予建筑的入口轻微的宫廷意味。



The Scholar's Retreat | Interior Design

杏林居 | 室内设计



Interior Designer: Rockwell Group (David Rockwell and Barry Richards)

Interior Design Concept: Nature Pavilion

The design has a more intimate scale and softer aesthetic. Water flows in and around the design canvas. Organic forms are explored in patterns, materials and screens, creating spatial organisers that guide guests through the hotel while continuing to maintain a connection to nature. This scheme is light, open and ethereal, allowing the design to naturally nestle with the existing architecture and landscape. The natural forms of this hotel create an intimate and peaceful transition from the exterior world.

室内设计师:

室内设计概念: Rockwell Group (David Rockwell and Barry Richards)

室内设计旨在打造出有一个更亲密而柔和的美感空间。画布般的流动水帘，有机形式神秘的探索模式，木质材料的大面积运用使之成为空间的组织者，引导客人到室内的同时继续保持与大自然的互动。整个设计将光与影，开放与飘渺，自然雀巢与现有建筑和景观交错结合，让杏林居的自然形式创建一个亲密与外部世界的和平过渡。



10. The Poet's Haven

翠柳居



Number of Rooms

房间数: 13

5 Deluxe King Rooms

5间名雅豪华大床房
(37 – 50 sqm 平方米)

5 Deluxe Twin Rooms

5 间名雅豪华双床房
(37 – 50 sqm 平方米)

2 Deluxe Suites

2 间豪华套房
(63 - 90sqm 平方米)

1 Presidential Suite with 4 bedrooms

1 间拥有4个卧室的总统套房
(668 – 980 sqm 平方米)

Facilities

设施:

Spa treatment facilities

水疗设施

In-door swimming pool

室内游泳池 (187.5 sqm 平方米)

Gymnasium

健身房

Library

图书馆

Function rooms

多功能室

The Poet's Haven | Architecture

翠柳居 | 建筑设计



Architect: AECOM Shenzhen Consulting Company

Architecture Design Concept:

The design of The Poet's Haven showcases the traditional mansion-style Chinese courtyard, with a mysterious interior and connecting spaces throughout the hotel. An inner courtyard lies in the centre of the hotel with water features and natural gardens. The roof design of Boutique Hotel 10 is inspired by residential building designs of the Shanxi province during olden times.

建筑师: AECOM深圳顾问公司

建筑设计概念:

翠柳居的建筑设计凸显了传统豪宅风格的中式庭院，处处设置了神秘的室内连接空间。中央处着备有水景与花园的内部庭院。其顶棚设计灵感取自旧时代山西省的住宅设计。



The Poet's Haven | Interior Design

翠柳居 | 室内设计



Interior Designer: Hirsch Bedner Associates (Ian Carr)

Interior Design Concept:

The design concept of The Poet's Haven was inspired by Shanxi's distinctive landscape, deep history and civilisation.

The warm rouge hues in the interior palette along with the textural design elements, such as the slates, timber-wood ceiling and accents of rich grey marble, successfully paint a well-tailored, sophisticated, and yet inviting space. Various elements, such as the onyx stone carvings in the VIP Reception Lobby and the rich calligraphic-inspired carpet design in the State Room, accentuate the space by creating purposeful design accents that ultimately unify the overall design into one holistic vision.

室内设计师: 赫希贝德纳联合有限公司 (Ian Carr)

室内设计概念:

翠柳居的室内设计概念灵感取自山西独特景色，深远历史与人文。

室内的温红色调搭配着质感丰富的设计元素，例如木条，木天花板和富裕感十足的灰色大理石为装饰，成功打造了既华丽精密又迎人舒适的空间。设计风格颇为强烈，最重要的是空间设计让宾客沉浸在低调的豪华中。

贵宾接待大厅的透光石雕刻品以及帝国室的书法图案地毯等等的元素都为空间注射了别具匠心的装饰，精心编排的搭配将各元素合成一个统一的构想。

通过这些元素的巧妙搭配，宾客看到的是一种松懈式的庄严，展示着山西丰富的自然风光，其体验既具现代感又永不过时。



11. The Maple Villa

枫叶居



Number of Rooms

房间数: 12

4 Deluxe King Rooms

4 间名雅豪华大床房

(37 - 50 sqm 平方米)

4 Deluxe Twin Rooms

4 间名雅豪华双床房

(37 - 50 sqm 平方米)

3 Deluxe Suites

3 间豪华套房

(63 - 90 sqm 平方米)

1 Presidential Suite with 5 bedrooms

1 间拥有 4 个卧室的总统套房

(843 - 1,087 sqm 平方米)

Facilities

设施:

Private spa with 2 treatment rooms

(Single rooms)

2 间理疗室的私家水疗 (单人间)

In-door swimming pool

室内游泳池

(125 sqm 平方米)

Gymnasium

健身房

Library

图书馆

Chess & billiard room

棋牌 & 撞球室

Function rooms

多功能室

The Maple Villa | Architecture

枫叶居 | 建筑设计



Architect: AECOM Shenzhen Consulting Company

Architecture Design Concept:

The Maple Villa is a split design. On one side, where the hotel faces the mountain, the building reflects the mountain. On the other side, where the hotel faces the water, the reflection on the building is of light colours. Both sides of the building are integrated into one harmonious picture of mountainous beauty and charming waters.

建筑师: AECOM深圳顾问公司

建筑设计概念:

枫叶居为分列式设计。酒店一侧面向山脉，建筑体反映着山景倒影。另一侧则面向水景，建筑上的倒影以浅色为主。建筑两侧融合一体形成一副和谐的画面。



The Maple Villa | Interior Design

枫叶居 | 室内设计



Interior Designer: Hirsch Bedner Associates (Ian Carr)

Interior Design Concept:

The Maple Villa design concept revolves around Chinese landscapes, and the notion of water gracing the beauty of the mountains, while the mountain simultaneously responds by accentuating the charm of the water.

The interiors reflect the majesty of the mountains and the endless possibilities of water through chic, contemporary designs, so that guests can enjoy luxurious splendour in an organic and poetic environment. The overall feel is one of harmony - an environment in which there is a seamless blend of human and nature.



室内设计师: 赫希贝德纳联合有限公司 (Ian Carr)

室内设计概念:

枫叶居的室内设计概念围绕着中国山水美景；水反映雄伟山景，山也反映迷人水色。

时尚又具现代风格的室内设计让室内布满了山丘之豪迈以及水景之万变，以让入住的宾客能在自然、诗意的环境里享受着贵气十足的华丽。人类与大自然完美共处，环境的整体感觉十分和谐。

室内色调融合了极具对比的色泽，流线和天然材料的采用。公共区域则并用粗糙石材和无加工木材，再以光滑大理石和现代中式屏风来增强深度感。软包饰面则以温性和素色的色调为主。

高对比的色调和流线型的线条延伸进客房内，融进堆积石材和显露木纹所塑造的天然个性与质感。青色和蓝绿色的软装家具和地毯刻画了水的冷静。空间里，大自然的奥妙处处可见。

12. The Tranquil House

稻香居



Number of Rooms

房间数: 17

7 Deluxe King Rooms

7 间名雅豪华大床房

(37 – 50 sqm 平方米)

6 Deluxe Twin Rooms

6 间名雅豪华双床房

(37 – 50 sqm 平方米)

3 Deluxe Suites

3 间豪华套房

(63 – 90 sqm 平方米)

1 Presidential Suite with 3 bedrooms

1 间拥有3个卧室的总统套房

(790 – 1000 sqm 平方米)

Facilities

设施:

Private spa with 2 treatment rooms

(1 single & 1 double)

2间理疗室的私家水疗

(1个单人间 & 1个双人间)

In-door swimming pool

室内游泳池 (125 sqm 平方米)

Gymnasium

健身房

Library

图书馆

Chess room

棋牌室

Function rooms

多功能室

The Tranquil House | Architecture

稻香居 | 建筑设计



Architect: AECOM Shenzhen Consulting Company

Architecture Design Concept:

The architecture design of The Tranquil House is inspired by the Chinese game of chess, which exemplifies the spirit of harmony and cultural exchange - i.e. the point of war is to fight for peace. The concept of 'harmonious integration' is the primary value of Chinese culture and essence. 'Harmony' refers to synergy, peace and without disagreement. 'Integration' is synergy, cooperation and incorporation. Open landscapes together with inner courtyards reflect the 'Zen' atmosphere, which shows the interplay of nature and space.

建筑设计师: AECOM深圳顾问公司

建筑设计概念:

稻香居的建筑以中国象棋为灵感，特别是一盘棋局里的和谐感与文化交流，发挥了“以战取和”的精神。“和谐融合为一体”的概念是中华文化体与精髓的基本价值观：“和谐”指的是协同效益，和平与无分歧；“融合”指的则是协同效益，和睦共处与互相结合。开放式的景观与内部庭院反映了弥漫着禅意的气氛，大自然与空间相辅相成。



The Tranquil House | Interior Design

稻香居 | 室内设计



Interior Designer: Hirsch Bedner Associates (Ian Carr)

Interior Design Concept:

The concept of The Tranquil House originates from Eastern Zen studies, and the notion of expressing the essence of 'emptiness/space' and 'silence' through soft, unobtrusive and restrained design.

The public area design is pure and modern with quiet and calmness expressed through a tone-on-tone palette, clean simple lines and the usage of natural textures. A sense of spaciousness and silence is injected into every corner of the interior space, allowing guests to experience the realms of the natural and serene, reflecting the spirit of Eastern charm.

The overall feeling is one of quiet - a space that inspires deep relaxation and quiet contemplation.

室内设计师: 赫希贝德纳联合有限公司 (Ian Carr)

室内设计概念:

稻香居的室内设计概念来自东方禅学，以及通过柔性、无碍和矜持的设计来表达“空/空间”和“静态”的主题。

公共区域设计偏向纯洁、现代化风格，通过同色系配色、简约洁净线条、与自然质感的运用来凸显一股宁静与镇定的感觉。室内空间内的各个角落都特意塑造宽阔感与静谧氛围，以便宾客体验大自然的安详的同时也能反思东方魅力的精神。

气氛与空间感延伸至客房内，宾客周遭一片宁静。中性色调柔和软包面与温色木材定义了室内空间。看似无重量的床，悬浮于醇厚地毯以及灰乳色石材上方的平台。幽静氛围让人深思冥想，弥漫整体空间。

Beijing Yanqi Lake International Conference Centre

北京雁栖湖国际会议中心



Architecture & Interior Design

建筑设计&室内设计



Architect: Beijing Institute of Architecture and Design
Interior Designer: Gensler

Located in the middle of Yanqi Island, the 8,277-square-metre Beijing Yanqi Lake International Conference Centre's architecture draws inspiration from the Han and Tang Dynasties.

Constructed with reinforced concrete structure, the blue roof (designed like the wings of a swan) of the 29.9-metre-high conference centre symbolises the 'Temple of Heaven' (Qi Nian Dian). The design concept is inspired by Beijing's 'Ditan Temple' and 'The Imperial Palace', reflecting the state ceremonial style. The entire design from top view embraces the concept of Chinese traditional pattern 'three by three columns' which represents happiness and luck, harmony and co-existence. The building design is symbolic of the development of China and its friendly exchange and cooperation with other countries. During Chinese ancient times, people used swans like messengers to deliver letters, so there is a beautiful saying 'A Letter from Afar'.

建筑设计: 北京建筑设计院
室内设计: Gensler

坐落在雁栖岛上，占地8,277平方米的北京雁栖湖国际会议中心的建筑灵感来自于中国古代汉唐时期的建筑。平面布局从传统中国建筑“地坛”、“故宫”中提取灵感，强调空间格局中所体现的国家礼仪以及大国风范。

立面造型以“鸿雁展翅，汉唐飞扬”为理念，蓝色屋顶效仿了天坛祈年殿的设计。平面采用了中国传统图案“九宫格”为空间组织的依托和布局，“九宫格”自古被寄予了美好寓意及祝福，它象征着“融汇和谐和多元共存”。

中国古代以“鸿雁”代表书信，有“鸿雁传书”之说，而汉唐建筑雄伟宏大，气宇轩昂，两者融合，传递出中国腾飞的态势和与世界各国友好交流与合作的美好祝愿。



Sunrise Kempinski Hotel, Beijing

北京日出东方凯宾斯基酒店



Environmental 环境



Electricity is supplied from green hydroelectric power, lighting consists of LED systems and eco-friendly products are used throughout our resort. The entire construction incorporates low carbon use, green ecology and environmental protection.

可持续发展和生态保护的理念贯穿了整个设计的用材选择和施工技术。绿色水力发电，LED光能系统和环保产品在整个项目中得到充分的运用。整个建筑体则是低碳、绿色环保和环境保护材料的组合。



Sunrise Kempinski is probably the first hotel in China that owns the CCHP Systems Applications, which uses natural gas as the main fuel to supply heating and cooling to the hotel. It is also the first hotel in China to use the Gas Power Generation System to reduce energy consumption. All hotel guestrooms have their independent ventilation apart from the central air conditioning system to keep the air fresh within the building.

北京日出东方凯宾斯基酒店是全中国第一家采用三联供设备的酒店。“三联供设备”是运用天然气供应能源对酒店供热和制冷。它同时也是第一家使用天然气发电系统以此降低能耗的酒店。所有酒店房间除了中央空调提供的新风以外，拥有独立的通风槽，保持室内新鲜空气的流通。

Architecture 建筑设计

Architecture Design by Zhang Hai Ao

首席建筑设计师：张海翱

(Shanghai Huadu 上海华都)



Sunrise Kempinski Hotel, Beijing embodies the shape of the rising sun and symbolises harmony, unity and infinity.

From a side-angle view, the hotel building is shaped like a scallop, which represents 'Fortune' in Chinese culture. From the front view, the building looks like the 'Rising Sun' (round shape), which is symbolic of the fast-developing economy of China. The entrance of the hotel is shaped like the mouth of a fish – symbolising 'Prosperity'.

The hotel is set on 47,678-square-metre (513,202 sq ft) grounds and the building is 97 metres (318.2 ft) high with 21 floors. The top of the building reflects the colour of the sky, the middle of the building reflects the Yan Mountain, and the bottom of the building reflects the tranquil waters of the lake.

北京日出东方凯宾斯基酒店建筑外形宛如一轮冉冉升起的太阳，象征着和谐统一。

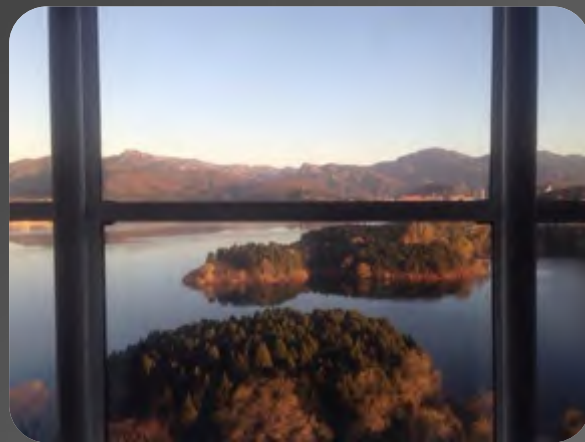
从侧面看，酒店建筑呈扇贝形状，扇贝在中国古代文化中代表了“财富”，配合酒店建筑正面的圆形“旭日东升”的寓意，整个代表着中国经济和国力的蓬勃发展。酒店入口是一个鱼嘴的造型——寓意“繁荣”。

整个复合体建筑占地47678平方米，高97米，一共有21层。由于特殊的形体设计，使得建筑的最上面部分能够反射天空的颜色，中部可以映射燕山山脉，建筑体底部则折射湖水。

Interior Design

室内设计

Interior Design by DiLeonardo
我们的室内设计： DiLeonardo

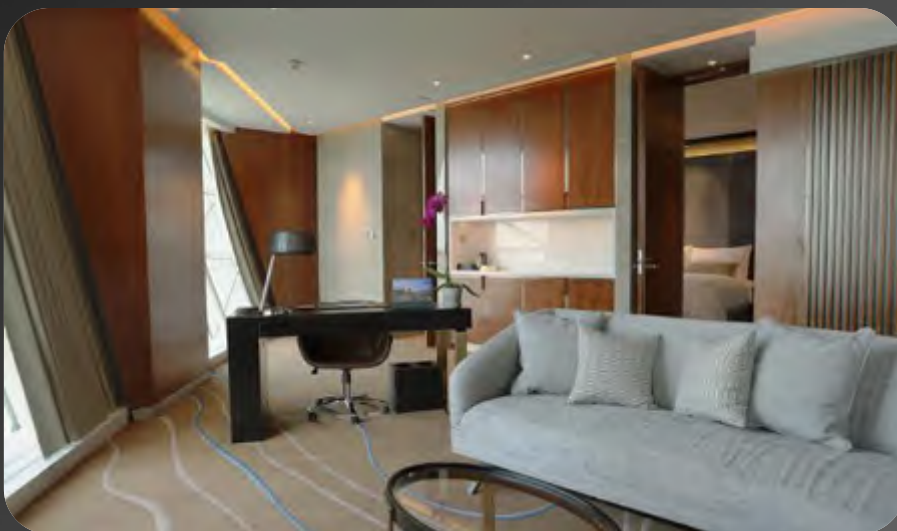


As homage to the landscape and architecture, the interior is largely inspired by the idea of framing the view whether it is capturing the view of the exterior landscape, or framing areas within by enclosing a space, or setting a vignette of the interior décor. The designer created elements of intrigue within the overall design of the hotel by experimenting with the juxtaposition of solids and voids, and infusing reoccurring geometric forms into unexpected spaces, design elements and features.

为了向迷人风景和建筑设计致敬，室内设计的理念就是在某一个设计空间里可以让视觉最大程度上捕捉到外围的风景，在一个相对封闭的空间里营造出画面感十足的室内设计。设计师巧妙机智的将各种元素虚实结合的植入设计中，重复性将几何图形概念带入整个空间设计的元素和特点展现中。

Facilities 设施

306 guestrooms and suites 306 间客房和套房



Facilities 设施



2,866 sqm of meeting space with a 1,850-sqm Kempinski Grand Ballroom (1,400 delegates) & 12 meeting rooms

拥有2,866平方米的会议场地，其中1,850的凯宾斯基大宴会厅可同时容纳1,400名与会者，另有12个会议厅

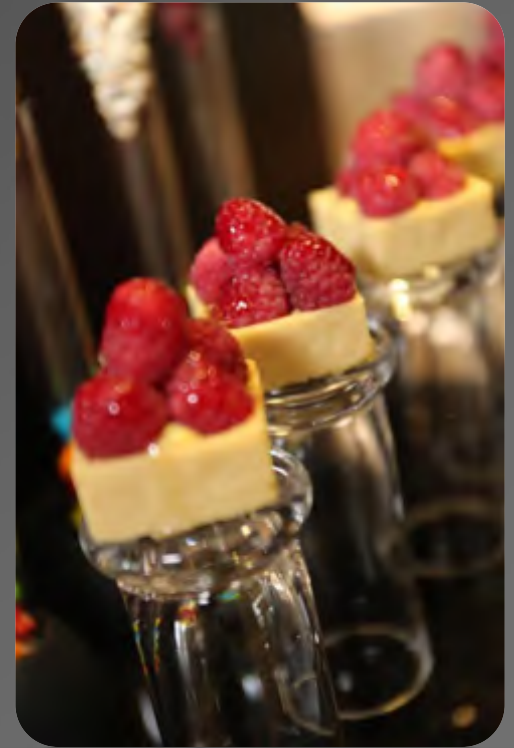


Facilities 设施



9 F & B Outlets - Paulaner Bräuhaus, Magnolia Chinese Restaurant, Elements, Tea House, The Views Bar, The Lounge, Sip Juice Bar, Executive Lounge, Kempinski Deli

9个餐厅——普拉那啤酒坊、兰香阁中餐厅、元素西餐厅、悠茗坊、怡景酒吧、大堂吧、丽汁吧、行政酒廊、凯宾美食廊



Facilities 设施

Kempinski The Spa
凯宾斯基水疗



Facilities 设施

Kempinski Kids Club 凯宾斯基儿童俱乐部



Guestrooms & Suites

客房和套房



Deluxe King Room

豪华大床房: 66间 (40 - 50 sqm 平方米)

Deluxe Twin Room

豪华双床房: 70间 (40 - 50 sqm 平方米)

Premier King Room

尊荣大床房: 14间 (51 - 65 sqm 平方米)

Premier Twin Room

尊荣双床房: 90间 (51 - 65 sqm 平方米)

Deluxe Suite

豪华套房: 20间 (66 - 75 sqm 平方米)

Panorama Suite

全景套房: 43间 (76 - 100 sqm 平方米)

Diplomatic Suite

外交套房: 2间 (140 - 150 sqm 平方米)

Presidential Suite

总统套房: 1间 (338 sqm 平方米)



A New Destination 全新目的地



A MICE Destination | 会议目的地
A Weddings Destination | 婚礼目的地
A Leisure & Family Destination | 休闲目的地
A Cultural Destination | 文化目的地



Beijing Yanqi Lake
A New *Destination*
北京雁栖湖 | 全新目的地

MANAGED BY *Kempinski*

凯宾斯基酒店集团管理